

Arts kan miste over 60 millioner kroner om året

Men det giver ikke dekan Johnny Laursen sved på panden. Han har sat gang i en proces ...

s. 18-19

#4

**sept.
2015**

Uredelig eller bare tvivlsom?

Hvor går grænsen mellem tvivlsom forskningspraksis og videnskabelig uredelighed? Ekspertgruppe på svær opgave.

s. 22-23



OMNIBUS

Aarhus Universitets avis

#4, årgang 3
september 2015
omnibus.au.dk

Sommerens sidste is ... **Hejsa hverdag!**

Tema: Studiestart



Undgå at gå i fælden: Stadig flere studerende tages i snyd til eksamen **s. 8-9**
Svært at slå rejsefeberen ned? Så rejs ud på studiet. Guide **s. 10-11**
Digital goodie bag med tips, guides, nyheder og anmeldelser **s. 5**



Et forskningsår kan føre til meget

Medicinstuderende Frederik Rønne Pachler har i hård konkurrence med førende internationale kapaciteter fået et abstract – et resumé af en videnskabelig tekst – antaget til en europæisk konference for tyk- og endetarmskirurger. Abstractet er baseret på den forskning, han bedrev under sit forskningsår på Aarhus Universitetshospital. Læs om Frederik, og hvad studerende får ud af et forskningsår.



Samarbejde – så det brager

I løbet af foråret har tre institutledere og dekanen fra ST mødtes med administrationschefen for at drøfte den administrative understøttelse af institutterne. De har diskuteret – nogle gange højt – og de har prioriteret.



38 x 4 m² internationalt fællesskab

Greenshare hedder haven. Og nok er den lille, men udsynet er stort. Idéen er nemlig, at danskere og udlændinge kan mødes i haven og dyrke fællesskabet – og så selvfølgelig bær, grøntsager og blomster til eget brug på små jordlodder.



Navigationsproblemer på Navitas

Kamstegen, sovsen og kartoflerne var i top. Udsigten var også værd at skrive hjem om. Desværre trak præfabrikata og manglende skiltning ned, da to it-folk fra Arts lagde vejen forbi Navitas' kantine.

kolofon

omnibus.au.dk

Omnibus udgives af Aarhus Universitet seks gange om året til universitetets studerende og ansatte. Omnibus har redaktionel frihed og redigeres uafhængigt af særinteresser hos nogen gruppe ved Aarhus Universitet.

Redaktionen

Vi modtager meget gerne input. Ring, skriv, eller kig forbi redaktionen:

Omnibus
Fuglesangs Allé 4,
bygning D (2623), lokale D2a
8210 Aarhus V
Telefon: 8715 3619
omnibus@au.dk

Lotte Bilberg, (*lobi*)
ansvarshavende redaktør
Telefon: 8715 3619
Mobil: 5133 5344
lobi@au.dk

Marie Groth Andersen, (*mga*)
journalist
Telefon: 8715 3058
Mobil: 5133 5053
mga@au.dk

Sara Rosenkilde Kristiansen, (*srk*)
studenterskribent (orlov)
sark@au.dk

Foto
Lars Kruse, fotograf
lk@au.dk

Jesper Rais, fotograf
jesperrais@au.dk

Anders Trærup, fotografelev
avt@au.dk

Maria Randima, fotografelev
mrbs@au.dk

Design og layout
Astrid Friis Reitzel, grafisk designer
afr@au.dk

Oversættelse
Peter Lambourne, oversætter
peter@lambourne.dk

Korrektur

Charlotte Boel, kommunikationsmedarbejder
cbo@au.dk

Produktion
vahlé-nikolaisen

Oplag
10.000

ISSN 2245-9456

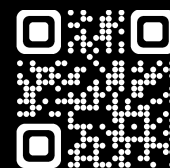
Distribution
Intern post på Aarhus Universitet.
Den nyeste udgave af *Omnibus* kan findes i standere og kantiner overalt på universitetet.

Annønce
Tom A. Poulsen, A&P University Solutions
Telefon: 6128 8517
tp@apuss.dk

In English, please!

Omnibus is published in English as a web-based newspaper.

Just scan the code with your smartphone if you'd like to read the newspaper in English.



You can also find the English version at omnibus.au.dk/en

Prototype med liiige rigelig succes

SPOGELSESBAR Snilde, stædighed og samarbejde mellem undervisere og studerende fra forskellige fag på Ingeniørhøjskolen er resulteret i et højteknologisk fadølsanlæg, som er blevet et øjeblikkeligt hit. Men der er jo det med prototyper, at øh ...

af Lotte Bilberg
fotos Lars Kruse

Du henter en app, med fingeren markerer du på det glas, som du ser på din skærm, hvor stor en fadøl du ønsker skænket. Så trykker du o.k. til den pris, du nu ser på skærmen, beløbet trækkes fra din konto, og vupti går fadølsanlægget i gang med at skænke dig den øl, du netop har tørstet efter.

Sådan fungerer det avancerede, højteknologiske fadølsanlæg, der er resultatet af et intenst samarbejde mellem undervisere og ingeniørstuderende fra henholdsvis Kemi og Bioteknologi og Informations- og kommunikationsteknologi på Ingeniørhøjskolen Aarhus Universitet.

En god idé – og en god historie

Ja, det vil så sige, at sådan fungerede det før sommerferien, hvilket undervisere og studerende fortalte til de mange journalister, der ikke havde svært ved at få øje på, at den opfindelse var en god historie.

Og mange af dem, der læste historierne i blandt andet danske, norske og såmænd også russiske medier, lod forstå, at de gerne ville have fingrene i en fuldautomatisk størrelse, som kan tage imod bestilling, betaling og skænke øl med passende skum på få sekunder.

Fejl er lig med mere læring

Mange vil i en sådan situation sandsynligvis føle sig tynget af opmærksomheden, når det viser sig, at fadølsanlægget ikke er helt så funktionsdygtigt her efter sommerferien.

Men sådan forholder det sig ikke for lektor Jesper Rosholm Tørreresø, Aik Petersen, der læser til forretningsingeniør, og lektor Christian Dannesboe.

Aik Petersen lægger godt nok ikke skjul på, at han finder det frustrerende, at det anlæg, som han sammen med medstuderende har

brugt rigtig mange kræfter på at udvikle, ikke længere kan finde ud af at registrere en betaling fra en kunde. Og at det, når det endelig registrerer betalingen, sætter kundens tålmodighed på en stor prøve i forhold til at få skænket fadøllen.

Men de to undervisere ser de opståede fejl i fadølsanlægget som en mulighed for ny læring for de ingeniørstuderende.

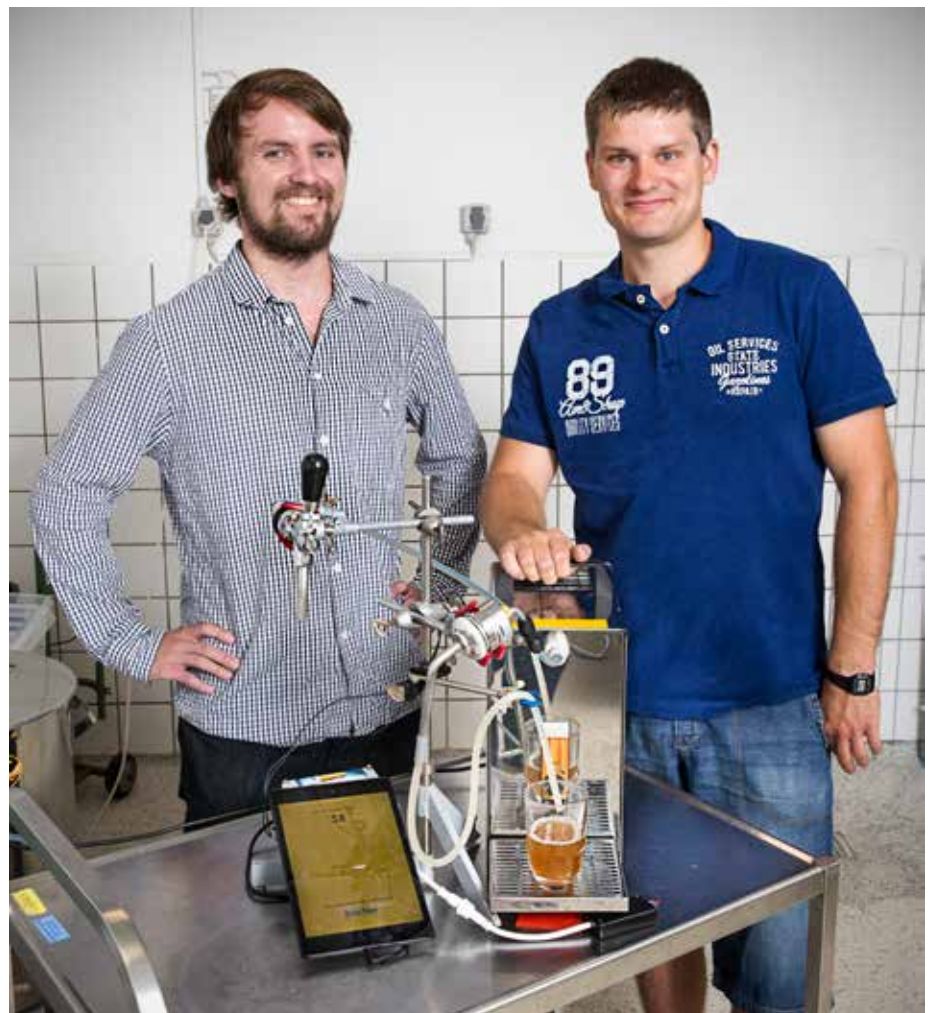
»Selvom vi oplever stor interesse for fadølsanlægget blandt dem, der har læst om det, og dem, som har set det demonstreret, er det stadig en prototype, som vi nu skal til at teste. Det skal ske blandt de studerende her på stedet, for jeg er sikker på, at de vil tage ejerskab af det. Forstået på den måde, at de ikke kun bliver irriterede, når der opstår en fejl i anlægget. De vil nemlig også give sig til at finde ud af, hvad der skal til for at få anlægget til at fungere efter hensigten,« siger Christian Dannesboe.

Samarbejdet omkring udviklingen af fadølsanlægget begrænser sig ikke kun til studerende på tværs af fag på Ingeniørhøjskolen. Arkitektstuderende har fået til opgave at designe en indpakning af fadølsanlægget, som vil blive printet i 3D.

Da de studerende fik nej til at åbne en fredagsbar med en bartender bag disken på Ingeniørhøjskolen Aarhus Universitet, gav de sig i kast med at opfinde et fuldautomatisk fadølsanlæg. Den første prototype af Spøgelsesbaren, som de studerende kalder anlægget, skal nu i test på Ingeniørhøjskolen.

Ingeniørstuderende Aik Petersen (tv.) og lektor Christian Dannesboe med det højteknologiske fadølsanlæg, der – når tanken først er tænkt – er en så indlysende god idé, at det har givet masser af omtale i både ind- og udland.

Se video med demonstration af fadølsanlægget på omnibus.au.dk

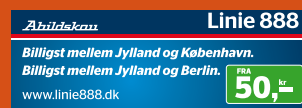
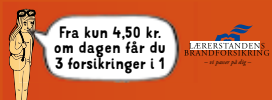




STUDIEMESSE

DEN 31. AUG. - 2. SEPTEMBER

KL. 10-16 AULAEN,
AARHUS UNIVERSITET



Hejsa hverdag!

– Du, som er fyldt med snooze-knapper, madpakker, insta-kaffe, (fore)læsning, cykelture, gruppearbejde og andet godt.

Undgå at få en nedsmeltning over at skulle kysse det søde sommerliv farvel. *Omnibus* har pakket en digital goodie bag med guides, tips, nyheder og anmeldelser til dig, der lige er begyndt at læse på AU – og dig, der har læst her længe. Her får du en lille smagsprøve – og gå så ind på omnibus.au.dk/studiestart og læs mere!



Få ekspertens fem gode grunde til, at du skal dyrke din læsegruppe. Og læs om andre studerendes erfaringer med læsegrupper.



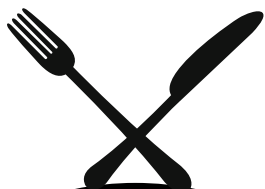
Kort over samtlige fredagsbarer på AU
De er stroet ud over campus som små oaser af god stemning.

Who's the boss?

Et lille hint: Han hedder Brian. Ses ofte i lyseblå skjorte, men har en kæde til rigtig festlige lejligheder. Læs et portræt af rektor og mange af de øvrige medlemmer af universitetsledelsen på omnibus.au.dk/studiestart – her kan du også læse et interview med formanden for Studenterrådet, der er noget af et (potte)skår ...

Studielivet kan føre til mere end en akademisk grad ...

Læs en AU Love Story



Knrrrrr!!! Sulten?

Og træt af madpakker?

Omnibus har anmeldt mange af kantinerne på AU og har bedømt maden og stemningen. Se anmeldelserne på omnibus.au.dk/kantineanmeldelser

Campus-guide

AU er ikke bare en Aarhus-historie – mange studerende læser også på vores campusser i Herning og i Emdrup ved København. Vidste du i øvrigt, at AU's campus i Emdrup har en fortid som naziborg? Og kunne du tænke dig at vide, hvor du kan købe kolde øl til gode priser på Campus Herning? Eller hvor du finder ro til eksamenslæsning på Campus Aarhus? Så læs campus-guiden på omnibus.au.dk/studiestart



Forny et mod, skærpet kritisk sans – og et stort klap på skulderen

FORSKNINGSÅR Forny et mod på at kaste sig over studierne, skærpet blik for kvalitet i forskning og et stort klap på skulderen for indsatsen som studenterforsker er bare lidt af det, som medicinstuderende Frederik Rønne Pachler har fået ud af sit forskningsår.

af Lotte Bilberg
foto Maria Randima

»Det er da ret godt gået, at en studenterforsker slår så mange etablerede forskere af pinden med et abstract, der beskriver original forskning inden for et videnskabeligt felt, hvor de er anerkendte, internationale specialister,« lyder det fra professor Søren Laurberg fra Aarhus Universitet og Aarhus Universitetshospital.

Studenterforskeren er 27-årige Frederik Rønne Pachler, og han har skrevet abstractet med afsæt i den forskning, han bedrev som forskningsårsstuderende på professor Laurbergs mave-tarmkirurgiske afdeling på Aarhus Universitetshospital fra august 2013 til august 2014.

Abstractet – et resumé af en videnskabelig tekst – er indsendt til en europæisk konference for tyk- og endetarmskirurger, og sammen med blandt andre Søren Laurberg drager Frederik Rønne Pachler i slutningen af september til konferencen i Dublin.

»Vi vil under konferencen erfare, om han vinder, men jeg synes under alle omstændigheder, at det er ret flot gået af en studenterforsker,« fortsætter Søren Laurberg.

Trængte til pause fra studierne

Frederik Rønne Pachler havde flere grunde til at tage et forskningsår, da han stod med sit bachelorbevis i hånden efter seks semestre som medicinstuderende på AU:

»Men mest af alt handlede det om at få en pause fra studierne efter de første tre år. Jeg var træt af konstant at skulle forholde mig til et pensum, og jeg havde på det tidspunkt svært ved at se, hvordan jeg skulle overstå de sidste tre år.«

Gennem hele sin studietid har Frederik Rønne Pachler arbejdet på en tarmkirurgisk afdeling på Hvidovre Hospital, og her satte en professor ham i kontakt med Søren Laurberg, der inviterede ham til et møde på sit kontor. Og snart fik han Frederik Rønne Pachler udstyret med en idé til et forskningsprojekt.

»Jeg ville gerne ind i noget klinisk (arbejde på en afdeling på et hospital, red.), selvom det også er muligt at bruge

sit forskningsår på universitetet, fordi jeg gerne ville forske inden for et felt, som er klinisk anvendeligt.«

Fordybelse – og skærpet kritisk sans

Muligheden for faglig fordybelse ser Frederik Rønne Pachler som en af de store fordele ved et forskningsår.

»Men jeg er også blevet kritisk på en helt anden måde end tidligere i forhold til den forskning, jeg bliver præsenteret for eksempelvis i videnskabelige artikler. Og jeg har fået skærpet min forståelse for, hvor vigtigt det er at kunne gennemskue den forskning, som jeg vil blive eksponeret for i en medicinsk hverdag.«



Frederik Rønne Pachler, som i dag er ph.d.-studerende, tog et forskningsår, fordi han var træt af pensum, pensum og pensum efter tre års studier. Han vedstår også, at beslutningen handlede om at pleje sit CV, og han har da også fået et helt nyt netværk inden for det faglige speciale, der interesserer ham, og hvor han håber på at komme til at slå sine folder, når han er færdiguddannet januar 2018.

Ret vild for at læse igen

Også på det personlige plan har Frederik Rønne Pachler haft stor nytte af sit forskningsår.

»Jeg var faktisk ret vild for at komme til at læse igen efter mit forskningsår, og jeg er blevet bekræftet i min beslutning om, at mave-tarmkirurgi skal være mit speciale. Jeg kan godt lide at bruge mine hænder, og som kirurg kan du hjælpe andre mennesker, samtidig med at du udøver et fint håndværk. Så frem for alt skal jeg være kliniker, men jeg har også fået lyst til at forsætte med at forske, for jeg tror på, at vi rykker noget med den viden, vi producerer.«

fakta

Frederik Rønne Pachlers forskningsprojekt

Frederik Rønne Pachler har som den første undersøgt både kvinders og mænds fertilitet efter en operation for kronisk tyktarmsbetændelse (colitis ulcerosa).

Mænd, som er opereret, får flere børn end gennemsnittet af danske mænd, hvilket er helt nyt viden.

Frederik Rønne Pachler kan ikke sige noget om, hvad der er årsagen til dette, da det ikke har været en del af hans undersøgelse.

Kvinder, som er opereret, får langt færre børn end gennemsnittet af danske kvinder, hvilket er en bekræftelse af tidligere studier.

Ifølge professor Søren Laurberg skyldes det sandsynligvis, at sammenvoksninger i bughulen som følge af operationen gør det sværere for kvinderne at få børn.

Frederik Rønne Pachlers forskningsprojekt har inkluderet i alt 42.000 patienter med den kroniske tyktarmsbetændelse colitis ulcerosa – eller en anden kronisk betændelse i tarmen kaldet morbus Crohn – i perioden fra 1980 til 2010 (Danmarks Statistik).

1.700 af disse patienter er opereret for colitis ulcerosa, og det er på baggrund af et delstudie af denne gruppe patienter, at Frederik Rønne Pachler har skrevet det abstract, som er valgt ud til præsentation på konferencen i Dublin.

Skal forskningsåret fortsat være en mulighed for alle medicinstuderende?

OPLÆG TIL DISKUSSION Lise Wogensen, prodekan for talent og leder af ph.d.-skolen på Health, vil have en diskussion om, hvorvidt det fortsat skal være en mulighed for alle medicinstuderende at tage et forskningsår.

af Lotte Bilberg

Antallet af medicinstuderende, der vælger at tage et forskningsår, stiger år for år. Og det er en af grundene til, at Lise Wogensen lægger op til en diskussion med blandt andre de studerende og vejlederne.

»Den stigende efterspørgsel gør, at vi må spørge os selv, om der er tilstrækkelig plads til akademisk refleksion på den formaliserede uddannelse. Og vi bliver også nødt til at

forholde os til, at vi som konsekvens af fremdriftsreformen mister godtgørelsesbonus for hver studerende, der vælger at tage et forskningsår,« siger Lise Wogensen.

Hun understreger dog, at den væsentligste grund til en diskussion er at få defineret, hvad der først og fremmest bør være formålet med et forskningsår.

»Vi har netop fået lavet både en kvantitativ og en kvalitativ undersøgelse af, hvad de studerende får ud af et forskningsår. Og resultaterne af undersøgelse skal vi nu have studeret, og det er også på baggrund af dem, at vi skal have taget diskussionen,« siger Lise Wogensen, som forestiller sig, at diskussionen enten bliver i efteråret eller i foråret.

fakta

Cirka 480 medicinstuderende indskrives hvert år på Health. 129 medicinstuderende begyndte et forskningsår sidste år, og efter den første af i alt to årlige ansøgningsrunder er ca. 74 medicinstuderende indskrevet til et forskningsår i år.

Kilde: Forskeruddannelsen, Health

Hvad får studerende ud af et forskningsår?

SELVSTÆNDIGHED Medicinstuderende giver i ny videnskabelig undersøgelse udtryk for, at de har stort udbytte af et forskningsår både på det faglige og det personlige plan.

af Lotte Bilberg

Videnskabelig assistent Thea Tegtmejer fra Center for Sundhedsvidenskabelige Uddannelser (CESU), der er et center under Health, står bag en ny videnskabelig undersøgelse af medicinstuderendes faglige og personlige udbytte af et forskningsår.

Omnibus har fået lov til at kaste et blik på undersøgelsen, som Thea Tegtmejer forventer at offentliggøre i løbet af efteråret.

Ansvar, viden og selvstændighed

De studerendes oplevelse af at få et ansvar, at kunne finde ud af at arbejde selvstændigt og at opnå viden om, hvordan man planlægger og udfører et forskningsprojekt, er noget af det, der står stærkest i resultaterne, fortæller Thea Tegtmejer.

»Især oplever de, at de lærer nyt om forskningsmetoder og om at anvende dem i praksis, om at søge efter informationer, at kunne analysere, løse problemer og argumentere. Og så oplever de ikke mindst, at de i høj grad lærer at tænke

selvstændigt, og mange udvikler ny viden i løbet af forskningsåret,« fortsætter Thea Tegtmejer.

Samtidig giver de studerende udtryk for, at de har fået forståelse for mange af de processer, der skal til for at drive forskning, som for eksempel betydningen af at skaffe bevillinger. Og at udøve ansvarlig forskningspraksis.

Fordybelse – og pleje af CV

Thea Tegtmejer har også spurgt til, hvad der driver de studerende til at tage et forskningsår, og her svarer de studerende, at en af de væsentligste grunde er muligheden for at kunne fordybe sig i et emne.

»Men det ser faktisk også ud til, at det at få mulighed for at skrive en videnskabelig artikel trækker de studerende i retning af et forskningsår. Og det hænger fint sammen med, at det at kvalificere sig til en ph.d. og senere stillinger er noget af det, som ligger højt på de studerendes motivationsliste,« fortæller Thea Tegtmejer.

Thea Tegtmejers undersøgelse har titlen »Forskningsåret som karriereplatform« – og er baseret på henholdsvis 222 og 173 besvarelser i de to spørgeskemaundersøgelser, der ligger til grund for den videnskabelige undersøgelse.

”

Og så oplever de ikke mindst, at de i høj grad lærer at tænke selvstændigt

Thea Tegtmejer, videnskabelig assistent, Center for Sundhedsvidenskabelige Uddannelser (CESU)

Vidste du, at

det bliver betragtet som snyd, hvis du giver din egen besvarelse til en medstuderende i en eksamenssituation?

Kilde: Guiden »Kom sikkert gennem eksamen«

Vidste du, at

du tydeligt skal angive din studiegruppe som kilde i en eksamensopgave, hvis du bruger noter, som er forfattet i fælleskab af studiegruppen? Hvis du bare uden videre skriver de fælles noter ind i din egen eksamensbesvarelse, bliver det betragtet som plagiering – og dermed eksamenssnyd.

Kilde: Guiden »Kom sikkert gennem eksamen«

Markant flere studerende bliver taget i eksamenssnyd på AU

EKSAMENSSNYD Stadigt flere studerende bliver taget i eksamenssnyd. Det viser statistik fra Uddannelsesjura, som er den administrative enhed, der behandler sagerne, og som møder de studerende, der er kommet under mistanke for at have snydt til eksamen.

af Lotte Bilberg

» Sammenligner vi sidste år med de foregående år, har vi oplevet en markant stigning i antallet af sager om eksamenssnyd,« fortæller vicedirektør Kristian Thorn fra AU Uddannelse.

Statistikken viser, at antallet nærmer sig en fordobling fra 110 sager i 2012 over 122 sager i 2013 og til 209 i 2014.

Flere undervisere indberetter

Den markante stigning i snyd skyldes ifølge Kristian Thorn blandt andet, at stadigt flere undervisere bliver opmærksomme på, at de har pligt til at indberette en mistanke om snyd – og at stadigt flere rent faktisk også gør det. Desuden skal en øget brug af antiplagieringsprogrammet URKUND ses som en væsentlig årsag til stigningen i sager. URKUND understøtter indsatsen mod snyd ved at sammenligne eksamensbesvarelser med anden kendt tekst fra blandt andet internettet.

Den typiske sag

Kristian Thorn ser et klart mønster i sagerne om snyd:

»Den typiske sag er en, hvor den studerende har plagieret fra andre kilder i større eller mindre omfang

uden kildehenvisning. Sanktionen afhænger af en konkret vurdering af forseelsens alvor, hvor blandt andet omfang og forsæt til at snyde har betydning.«

Snyd er snyd

Studerende, som bliver indberettet for snyd, bliver inviteret til et møde i Uddannelsesjura, hvor de kan komme med deres forklaring på, hvorfor de er havnet i den givne situation. Mange studerende fortæller i den forbindelse, at de ikke var klar over, at de havde foretaget sig noget forkert.

Men det er den studerendes eget ansvar at kende reglerne i forbindelse med en eksamen.

»Tilfælde af snyd vil derfor blive mødt af en sanktion. Det handler i sidste ende om den faglige kvalitet og lødigheden af hele vores bedømmelsessystem,« siger Kristian Thorn.

Den mildeste form for sanktion er en advarsel, andre er at få en prøve annulleret eller at få frataget ECTS-point. I sager, hvor hammeren for alvor falder tungt, er sanktionen en bortvisning fra universitetet, hvilket i gennemsnit sker én gang om året på AU.

Kristian Thorns råd til studerende er at sætte sig ind i reglerne – og ved mindste tvivl spørge underviseren, vejlederen eller eksaminator til råds før aflevering af en eksamensbesvarelse.

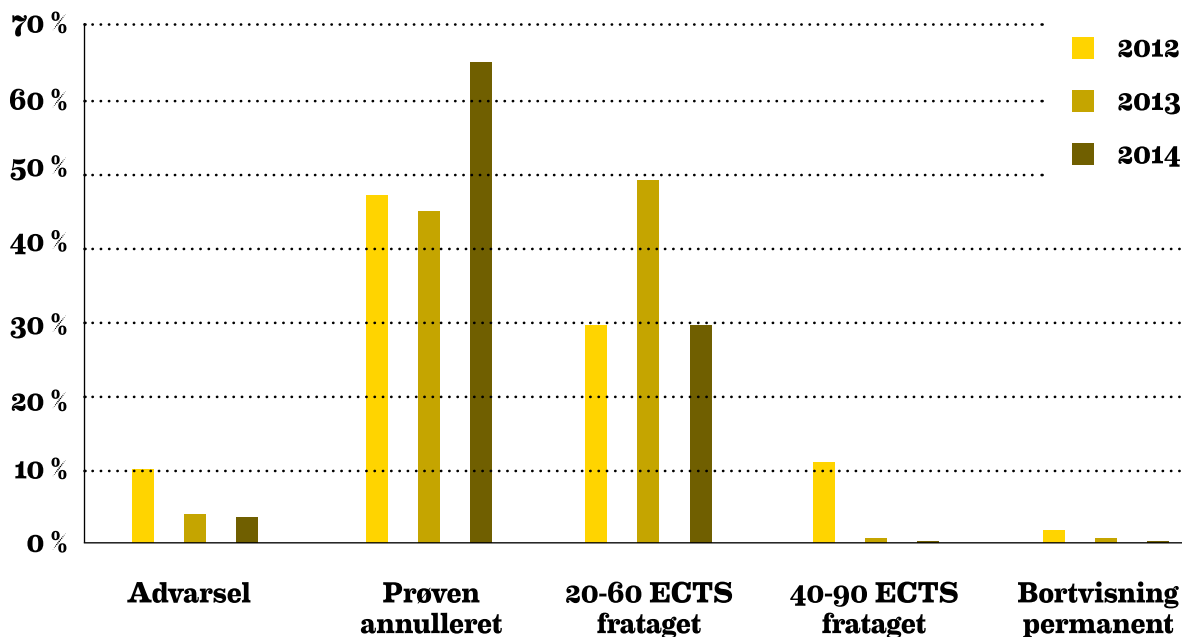
”

Det handler i sidste ende om den faglige kvalitet og lødigheden af hele vores bedømmelsessystem.

*Kristian Thorn,
vicedirektør AU Uddannelse*

Sanktioner i snydesager 2012 - 2014

Jurist Christin Jensen fra Uddannelsesjura fortæller, at man i gennemsnit har én sag om året, hvor en studerende bliver bortvist permanent fra AU, hvilket for eksempel kan være tilfældet, hvis en studerende bliver taget i snyd gentagne gange.



Kilde: Uddannelsesstrategisk sekretariat under Uddannelsesjura

Sager fordelt på snydeform 2012 - 2014

	2012	2013	2014
Andet	0,0 %	2,5 %	8,0 %
Forfalskning af data	4,9 %	0,8 %	0,0 %
Illegal brug af hjælpemidler	4,9 %	6,7 %	3,0 %
Illegalt samarbejde	5,9 %	28,3 %	8,0 %
Medvirken	3,9 %	4,2 %	4,2 %
Plagiering af anden opgavebesvarelse	20,6 %	22,5 %	17,0 %
Plagiering af egen tekst	4,9 %	3,3 %	5,0 %
Plagiering af ekstern kilde med delvis kildeangivelse	4,9 %	1,7 %	5,0 %
Plagiering af ekstern kilde uden kildeangivelse	50,0 %	29,2 %	55,0 %
Ukorrekte fremmødeoplysninger	0,0 %	0,8 %	0 %

Kilde: Uddannelsesstrategisk sekretariat under Uddannelsesjura

Vidste du, at
du kan finde mere om emnet på snyd.au.dk
og library.au.dk/plagiat



Husk det lille tegn (med den store betydning)

Næsten otte ud af ti studerende, der snyder til eksamen, bliver taget i en form for plagiering. Og for størstedelens vedkommende handler det om plagiering af ekstern kilde uden korrekt kildeangivelse og plagiering fra en anden opgavebesvarelse, viser statistik fra Uddannelsesstrategisk sekretariat under Uddannelsesjura.

Sådan citerer du korrekt

Du er på den rigtige side af strengen, hvis du:

- markerer præcist ved direkte citat ved at bruge eksempelvis anførselstegn, indtryk eller kursiv.
- har præcis kildehenvisning til andres fakta, resultater og argumentation. Også når du har hentet materialet fra noter, bøger og nettet.
- følger ovenstående, når du genbruger tekst fra egne eksamensbesvarelser.

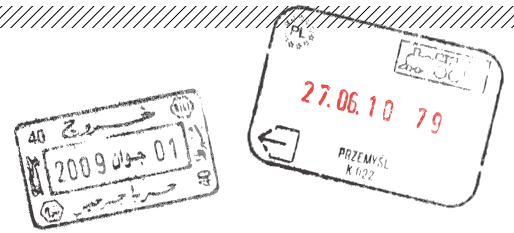
Hvis du er i tvivl om, hvorvidt det er nødvendigt at henvise til en kilde, så gør det altid for en sikkerheds skyld.

Der er forskellige traditioner for korrekt kildehenvisning i de forskellige faglige miljøer. Sæt dig ind i, hvad der gælder for dig.

Kilde: Guiden »Kom sikkert gennem eksamen« udgivet af AU

fakta

Du finder link til »Kom sikkert gennem eksamen. Guide for studerende om eksamenssnyd« og »Eksamenssnyd – procedurer og sanktioner. Guide for universitetets medarbejdere« på omnibus.au.dk



Vil du læse i udlandet?

– så start planlægningen halvandet år i forvejen

REJS UD Måske har du allerede boret en tegnestift i globussen, dér hvor du drømmer om at læse i løbet af studietiden? Men det allerbedste råd til studerende med udlængsel er hurtigt at afløse drømmeriet med et virkelighedstjek. For selvom mulighederne for at komme til udlandet er mange, kræver det en del benarbejde, før billetten til drømmedestinationen kan indløses. Og selve søgeprocessen kan tage op til halvandet år.

af Marie Groth Andersen
fotos private

Omnibus har frittet to af AU's internationale koordinatører, Lotte Skovborg og Trine Høj Eriksen, for deres bedste råd til dig, der vil læse i udlandet:

Gode råd

- Start med at undersøge mulighederne på din uddannelse via din studieportal og den internationale koordinator på dit fag (du kan finde vedkommende via AU GO eller dit studiecenter).
- Tjek din studieordning for at finde ud af, hvornår det er muligt at rejse ud i løbet af din uddannelse.
- I databasen AU GO kan du få overblik over alle AU's udvekslingsaftaler og herefter sammenholde dem med, hvad der er muligt i forhold til studieordningen på dit fag.
- Hold øje med fristerne for at søge – både AU's frister og værtsuniversitetets frister.
- Vær fleksibel i forhold til fag og destination. Universiteter i engelsktalende lande er dyre og attraktive og dermed svære at få plads på. Så vær åben for alternativer – der undervises på engelsk i mange andre lande.
- Søg inspiration og gode råd, for eksempel på facebook.com/rejsud, deltag i arrangementer om internationale muligheder, og spørg andre studerende, der har været i udlandet i løbet af studierne.
- Start i god tid. Søgeprocessen kan tage op til halvandet år.
- Og ja, søgeprocessen kan være bøvlet, men langt de fleste studerende siger, at det er det hele værd.

Eksempel på søgeproces – udveksling via en af AU's aftaler

1. Overvej, hvor du gerne vil hen, og hvilke fag vil du tage i udlandet.
2. Undersøg: Findes det samme eller lignende fag på det universitet, du gerne vil læse på? Og giver faget tilstrækkeligt med ECTS-point eller credits til at erstatte faget på AU?
3. Ansøg om at blive indstillet til plads på en af AU's udvekslingsaftaler.
4. Bliver du indstillet til en plads på en af udvekslingsaftalerne, er du ikke garanteret plads på værtsuniversitetet. Du skal først søge om forhåndsgodkendelse af fagene hos dit studienævn og eventuelt dokumentere dine sprogkundskaber. Herefter kan du søge om en plads på værtsuniversitetet.
5. Får du tilbudt en plads af værtsuniversitetet, kan du købe billet og begynde at glæde dig.

fakta

International Week på AU

Hør mere om frister og procedurer, mød de internationale koordinatører, få råd til legatsøgning og selvarrangerede ophold, bliv introduceret til databasen AU GO m.m.:

Emdrup:

29. september kl. 15-19

Aarhus:

1. oktober kl. 15-19

Herning:

2. oktober kl. 15-19

Se programmet på au.dk/iw

Vil du på udveksling gennem AU's aftaler i efteråret 2016 eller foråret 2017, er fristen

1. dec. 2015

Udlængsel? Her er dine muligheder

Faste udvekslingsprogrammer

AU har forskellige udvekslingsaftaler eller indgår i udvekslingsprogrammer med hundredvis af universiteter over hele verden. AU's internationale koordinatører vil kunne hjælpe dig i løbet af søgeprocessen, studiepladsen er gratis, og du får ofte et stipendie med. Tjek mulighederne på din uddannelse i databasen AU GO.

Praktik i udlandet

Arbejd et semester hos en virksomhed eller organisation i udlandet og få praksiserfaring på CV'et. Det er dit eget ansvar at skaffe praktikplads. Du kan søge om forskellige stipendier, og er din praktik ulønnet, kan du få din SU med.

Gør det selv – selvarrangeret ophold

Du kan i princippet læse, hvor i verden du vil. Du skal bare sikre dig, at du kan få merit for de fag, du vil læse i udlandet, og at fagene giver de nødvendige ECTS-point. Det er lettere sagt end gjort, og du kan ikke regne med hjælp fra AU's internationale koordinatører. Når du selv arrangerer, er du meget på egen hånd i hele søgeprocessen, og du skal selv betale for studiepladsen. Du kan dog søge om Udlandsstipendium gennem SU-kontoret.

Summer School

AU har kontakter til en række udenlandske universiteter, som udbyder kurser i sommerferien. Du kan også selv finde et kursus på et udenlandsk universitet.

Feltstudium og sprogophold

Nogle studier giver mulighed for feltarbejde eller sprogophold i udlandet. Du skal selv arrangere opholdet, og du skal igen være opmærksom på ECTS-point og forhåndsgodkendelse.

Det har været fedt: ... at mærke, at jeg vil det så meget. Jeg glæder mig helt vildt – det er faktisk lidt underligt at glæde sig så meget til noget, man ikke helt ved, hvad er.

DESTINATION: **UNIVERSITY OF VICTORIA, VICTORIA, CANADA**

PASSENGER TICKET
SUBJECT TO CONDITIONS OF CONTRACT

FROM: **DENMARK** FLIGHT: **VC2015** DATE: **AUG 2015** CHECK IN: **15.30**
TO: **VICTORIA, CANADA**

Mit mål med at rejse: Jeg boede i Australien i ti måneder efter gymnasiet, og det gav en intens oplevelse af landet. Det vil jeg gerne prøve igen. Jeg ville have læst i New Zealand, men tuition fee'en (udgift til studieplads, red.) var alt for høj. I Canada rækker mit udlandsstipendium til 2/3 af tuition fee'en. Faglign tror jeg også, at de fag, jeg får i Canada, er bedre alternativer til fagene på AU.
Mine erfaringer indtil nu: På psykologi er det generelt svært at komme på udveksling på bachelordelen, fordi vi ikke har en blok med valgfag. Det var også kun de mest populære universiteter, der udbød fag, som kunne meritoverføres direkte. Så det kræver ekstremt høje karakterer at komme i betragtning til en plads via en udvekslingsaftale. Derfor planlagde jeg selv med hjælp fra organisationen EDU, og det har været rart at have dem som mellemlid mellem mig og værtsuniversitetet. Nogle gange kan man nemlig godt føle sig meget lidt værd i kontakten med de udenlandske universiteter.
Mit bedste råd: Tjek mulighederne i vanvittigt god tid! Jeg har brugt halvandet år på at finde et universitet og de rette fag.
Det har været svært: ... at tro på, at det lykkedes. Der har været meget uvished undervejs, for hvis universitetet alligevel ikke oprettede det fag, jeg havde valgt, skulle jeg finde et nyt fag og igennem processen med forhåndsgodkendelse igen. Af samme grund købte jeg først billet i sidste øjeblik. Der har ikke været meget hjælp at hente fra AU i forhold til at arrangere et udvekslingsophold selv, så jeg har været glad for at kunne trække på EDU.

SELVARRANGERET UDVEKSLING (MED HJÆLP FRA EDU), FRA AUGUST 2015

METTE TOLSTRUP
LÆSER PSYKOLOGI

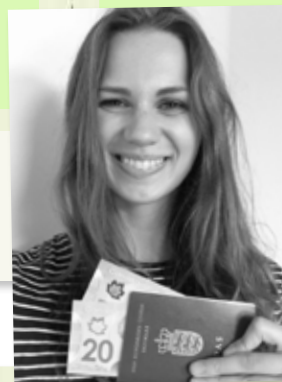
PASSENGER COUPON

NAME OF PASSENGER
METTE TOLSTRUP

FROM: **DENMARK**
TO: **VICTORIA, CANADA**

DATE TIME
AUG 15 15.30

BOARDING SMOKE
15.30 -



PASSENGER COUPON

DESTINATION: **AMSTERDAM, HOLLAND**

PASSENGER TICKET
SUBJECT TO CONDITIONS OF CONTRACT

FROM: **DENMARK** FLIGHT: **AH2015** DATE: **JULI 2015** CHECK IN: **10.15**
TO: **AMSTERDAM, HOLLAND**

Mit mål med at rejse: Den personlige udfordring og så at få noget udenlandserfaring på CV'et. Jeg kom ikke afsted på min bachelor, så det er fedt at kombinere praktik med udlandsophold på kandidaten.
Mine erfaringer indtil nu: Man kommer langt med at være proaktiv, komme med idéer og tage initiativ. Jo mere du presser på for at få ansvar, jo større råderum får du. Her står jeg efter eget ønske for social media-strategien. Så meget kan man selv forme, og man ved en masse fra studiet.
Mit bedste råd: Jeg gjorde mig tilgængelig på flere fronter. Lagde mit CV i AU's jobbank, andre jobbanker og sider for jobsøgende. Jeg kontaktede AU's koordinatore og medarbejdere i de virksomheder, jeg gerne ville i praktik hos. Og jeg tilmeldte mig relevante facebookgrupper og researchede på nettet. Jeg tilbød også at rejse til Amsterdam, så de firmaer, jeg søgte praktikplads hos, kunne møde mig personligt. Jeg tror, det hjalp mig at vise engagement, og at jeg var villig til at gøre noget ekstra.
Det har været svært: Alt det praktiske. At udfylde skemaer korrekt og få dem underskrevet af de rigtige personer. At finde et sted at bo, søge legater, indberette til Skat, flytte adresse og registrere sig i et nyt land. Det tager tid og energi. Når det så er sagt, så skal man ikke lade sig skræmme af alt det praktiske, for man får så meget ud af opholdet både fagligt og personligt, at det opvejer det.

SELVARRANGERET PRAKTIK HOS REJSEBUREAUET TRAVELBIRD, FRA JULI 2015

SISSE ENDERLEIN
LÆSER INTERNATIONAL VIRKSOMHEDSKOMMUNIKATION OG ENGELSK

NAME OF PASSENGER
SISSE ENDERLEIN

FROM: **DENMARK**
TO: **AMSTERDAM, HOLLAND**

FLIGHT CLASS DATE TIME
AH2015 E JULI 2015 10.15

BOARDING SMOKE
10 -



PASSENGER COUPON

DESTINATION: **KUALA LUMPUR, MALAYSIA**

PASSENGER TICKET
SUBJECT TO CONDITIONS OF CONTRACT

FROM: **DENMARK** FLIGHT: **KM2015** DATE: **2014** CHECK IN: **09.35**
TO: **KUALA LUMPUR, MALAYSIA**

Mit mål med at rejse: Jeg ville gerne udvikle mine tekniske sprogkundskaber, øge mit kendskab til branchen og styrke min internationale profil.
Mine erfaringer indtil nu: Det har været en kæmpe oplevelse både arbejdsmæssigt og personligt. Alene det at skifte studierne ud med et arbejde har været spændende, men også det at arbejde i en helt anden kultur, hvor der er en anden arbejdsmoral. Personligt har det været en styrke, for det giver hård hud at stå på egne ben i et fremmed land med en anderledes kultur. Jeg arbejdede med energisystemer og klimaberegninger, og da klimaet i Malaysia er helt anderledes end i Danmark, skulle jeg også benytte den teori, jeg havde lært hjemmefra, på en helt anden måde. Det var både lærerigt og besværligt.
Mit bedste råd: Træk på alle de ressourcer, du kan finde på AU. Søg al den hjælp, du kan få – og spørg! Jeg fik ikke den store hjælp til at finde bolig hjemmefra – hverken fra firmaet eller fra AU. Men da jeg kom derned, hjalp min chef mig, da jeg stod i en ret presset situation. Jeg forestiller mig, at et større firma eller et firma, som oftere har udenlandske praktikanter, måske har en fast procedure i forhold til at hjælpe med bolig. Det var også svært at få legater, så gå i gang i god tid.
Det har været svært: Det er hårdt, når man løber ind i problemer og ikke kender lovgivningen eller kulturen.

SELVARRANGERET PRAKTIK HOS IEN CONSULTANTS EFTERÅRET 2014

ANNE SOFIE CHRISTENSEN
LÆSER TIL BYGNINGSDESIGNINGENIØR

NAME OF PASSENGER
ANNE SOFIE CHRISTENSEN

FROM: **DENMARK**
TO: **KUALA LUMPUR, MALAYSIA**

FLIGHT CLASS DATE TIME
KL2015 E 2014 09.35

BOARDING SMOKE
-



Det har været fedt: Det er helt vildt fedt at komme til et nyt land og lære det at kende. I rejsebureauet, hvor jeg er i praktik, er der over 700 medarbejdere fra alle mulige lande. Det er helt vildt interessant og fedt at udfordre mig selv og prøve de ting at, jeg har lært på studiet.

Det har været fedt: Man møder en masse fantastiske mennesker, og vi havde mulighed for at tage på småture og opleve andre dele af Asien. Man får en masse erfaringer både som menneske og rent fagligt.

Samarbejde – så det brager

(SAM)TALE ER GULD I løbet af foråret har tre institutledere og dekanen fra ST mødtes med administrationschefen for at drøfte den administrative understøttelse af institutterne. De har diskuteret – nogle gange højtlydt – og de har prioriteret.

af Marie Groth Andersen

illustration Louise Thrane Jensen

Egentlig skulle det bare have været midlertidigt. Men samarbejdet har fungeret så godt, at gruppen har besluttet sig for at fortsætte. Institutlederne har fået den direkte indflydelse på fakultetsadministrationen, som de længe har sukket efter.

»Det er utroligt vigtigt, at vi som aftagere har indflydelse på det, vi skal aftage. Og her har vi været helt nede i maskinrummet,« siger medlem af gruppen Erik Østergaard Jensen, der er institutleder på Institut for Molekylærbiologi og Genetik.

Administrationschef Niels Damgaard Hansen har heller ikke svært ved at få øje på fordele:

»Når vi involverer institutledelsen direkte i beslutninger og prioriteringer, der angår administrationen, får de ejerskab, og så skal de også efterfølgende stå på mål for beslutningerne. Bordet fanger, og jeg forventer, at man bakker op om en fælles beslutning, selvom man som enkeltperson kan være uenig i dispositionen.«

Beslutninger ikke til alles fordel

Nogen kaffeklub har det ikke været. Gruppen har skullet prioritere behårdt, og beslutningerne har ikke været til alles fordel, fortæller Niels Damgaard Hansen.

»Det har gjort ondt, vi har bestemt ikke været enige, så bølgerne er til tider gået højt, og der er blevet taget nogle diskussioner.«

»Det er rigtigt, at vi ikke nødvendigvis har været enige. Men ST er også en stor organisation med meget forskellige behov fra institut til institut, og det har der været forstå-

else for. Det har ikke handlet om at optimere situationen for sit eget institut. Tilgangen har været holistisk, og jeg synes, vi er kommet frem til løsninger, der har været gennemarbejdede og kvalificerede,« siger en anden af institutlederne i gruppen, Thomas Skjødeberg Toftegaard fra Institut for Ingeniørvidenskab.

Mere eller mindre kommunikation
Noget af det, der har givet anledning til diskussion rundt om mødebordet, er kommunikationsområdet.

»Der er ingen tvivl om, at det har været et af de områder, vi har været mest uenige om. Nogle vil have mere kommunikation – andre mindre. Der er forskellige behov for kommunikation på fakultetets institutter. Så det har vi diskuteret intenst,« fortæller Niels Damgaard Hansen.

»Vi har blandt andet diskuteret fakultetets understøttelse på kommunikationsområdet. Og jeg synes, vi har fundet en god løsning, der betyder, at vi fastholder nogle centrale kompetencer på fakultetet, som kan understøtte de forskellige decentrale behov,« siger Erik Østergaard Jensen.

Om samme emne siger Thomas Skjødeberg Toftegaard:

»Vi er et af de områder, der har brug for synlighed, så vi vægter kommunikationsområdet relativt højt. Men der har vi ikke været enige.«

At gruppen har indflydelse, fik ST Kommunikation efterfølgende at mærke. På baggrund af gruppens anbefalinger blev kommunikationsafdelingen nemlig reduceret med seks medarbejdere.

Respekt om faglighed

Selvom administrationens arbejde har været genstand for diskussion i gruppen, understreger Niels Dam-

gaard Hansen, at tonen har været præget af både respekt og tillid. Og det er ham, der har bedt om, at arbejdsgruppen bliver permanent.

»Godt nok sidder der kun institutledere og dekanen i gruppen foruden mig, men jeg skal nok sørge for at hive administrationsfagligheden ind i kraft af funktionscheferne,« lover han.

Forståelse for forskellighed

Thomas Skjødeberg Toftegaard er også tilfreds med den permanente løsning. Han peger især på, at arbejdet i udvalget skaber forståelse på tværs af den brogede organisation, som ST er.

»Jeg synes, det er fint at gøre udvalget permanent. I så stor en organisation, som ST er, er det vigtigt, at der er forankring helt ned på institutniveau, og det kan være en svær opgave at have forståelse for hele diversiteten på fakultetet.«

Kvalificerer beslutninger

Med organiseringen af de administrative centre som en del af fakultetet hæfter Erik Østergaard Jensen sig især ved, at der ikke er langt fra beslutning til implementering:

»ST er en kæmpe butik, hvor der sker ændringer hele tiden, vi er en dynamisk organisation, og der kan meget vel være dispositioner, der ikke kan vente. Det faktum, at administrationschefen nu er en del af fakultetsledelsen, gør, at vi hurtigt kan implementere de beslutninger, der tages i fakultetsledelsen, så de ikke længere skal op omkring universitetsledelsen og ned igen. Det gør os mere fleksible og dynamiske. I dette arbejde kan den nedsatte arbejdsgruppe også komme til at spille en vigtig rolle ved at kvalificere fakultetsledelsens beslutninger i forhold til implementeringen.«

”

Det er rigtigt, at vi ikke nødvendigvis har været enige. Men ST er også en stor organisation med meget forskellige behov fra institut til institut, og det har der været forståelse for.

Thomas Skjødeberg Toftegaard, institutleder, Institut for Ingeniørvidenskab



ST Kommunikation er halveret

De organisationsændringer af administrationen på Science and Technology, der blev varslet før sommerferien, er nu faldet endeligt på plads, oplyser administrationschef Niels Damgaard Hansen. Hårdest er det gået ud over ST Kommunikation, der er reduceret med seks medarbejdere, så afdelingen nu tæller fem ansatte. Tre er blevet afskediget, herunder kommunikationschefen, mens tre er blevet omplaceret på AU.

»Afdelingen er nu reduceret til 4,2 årsværk. Det er voldsomt, og det er klart, at der er ydelser, som institutterne ikke længere kan få hos ST Kommunikation. Det drejer sig blandt andet om kommunikationspartnerordningen, som vi ikke kan videreføre,« siger Niels Damgaard Hansen.

I HR er en medarbejder blevet afskediget og har fået en fratrædelsesordning, mens to medarbejdere fra Forskning og Talent er blevet omplaceret.

Organisationsændringerne sker i kolvandet på arbejdet med den nye organisering af AU, som rektor Brian Bech Nielsen præsenterede i oktober sidste år. Og som fakulteterne har arbejdet med at få til at falde på plads lokalt siden foråret. På ST har en arbejdsgruppe bestående af dekanen, administrationschefen og tre institutledere haft til opgave at se på organiseringen af administrationen på fakultetet. Ændringerne er vedtaget af fakultetsledelsen, sekretariatslederne og funktionscheferne på baggrund af gruppens anbefalinger. (mga)

fakta

Hvordan er det nu, det hænger sammen?

Gruppen bestående af dekan, administrationschef og institutledere på ST er et resultat af den proces, som rektor Brian Bech Nielsen satte i gang efter sin tiltræden i 2013 for at få løst de problemer, som har præget AU siden reorganiseringen af universitetet i 2011.

En intern ekspertgruppe fik i opdrag at pege på, hvor hunden lå begravet. Da den kom med sin rapport i juni sidste år, pegede den på, at centraliseringen og standardiseringen var gået for vidt på Aarhus Universitet.

Universitetsledelsen kom på den baggrund med forslag til løsning af problemerne. Og efter at ledelsens forslag havde været i høring på universitetet, forklarede rektor på et stormøde i oktober sidste år, om universitetsledelsens endelige beslutninger.

Siden har det, med afsæt i universitetsledelsens beslutninger, været op til lederne på de fire fakulteter at finde lokale løsninger på de lokale problematikker.

noter

Jane Kraglund nåede at være ansat ni måneder som universitetsdirektør på Aarhus Universitet.
Foto: Lars Kruse



Universitetsdirektør søges. *Igen*

Universitetsdirektør Jane Kraglund har sagt sin stilling op for at blive regionsdirektør i Region Syddanmark. Hun begynder på den nye post 1. oktober.

Jane Kraglund tiltrådte som universitetsdirektør på AU 1. januar i år. Hun kom fra en stilling som administrerende direktør på Odense Universitetshospital (OUH).

Rektor Brian Bech Nielsen er i samarbejde med bestyrelsen gået i gang med arbejdet med at konstituere en ny universitetsdirektør. *(lobi)*

Interesserede kan deltage i møderne i AU's bestyrelse

Alle interesserede kan deltage i møderne i AU's bestyrelse, eftersom møderne er offentlige.

Bestyrelsen besluttede på sit seneste møde før sommerferien, at den dagsorden, som sendes ud før et møde, fremover skal indeholde tidsangivelser for, hvornår de enkelte punkter på dagsordenen bliver behandlet under et møde.

Forslagsstillernes argument var, at det ville lette interesseredes mulighed for at følge punkter, som har deres særlige interesse.

Du finder mødekalender, dagsordener og referater ved at klikke på den blå bjælke med titlen »Strategi og ledelse« på forsiden af medarbejdere.au.dk

Fem interne og seks eksterne medlemmer

AU's bestyrelse er den øverste myndighed på AU. Den består af i alt 11 medlemmer. Fem af medlemmerne vælges internt på universitetet. To medlemmer vælges blandt det videnskabelige personale, et medlem blandt det teknisk-administrative personale og to medlemmer blandt de studerende. Formanden og de øvrige fem medlemmer er såkaldt eksterne medlemmer, der har deres virke i for eksempel det private erhvervsliv. *(lobi)*



Foto: Rasmus Sikjær

Velkommen til HA(jur.) hold 23-25 årgang 2015. *Og alle I andre nye studerende på AU*

Ny status? Tjek. Solbriller? Tjek. Sat op til gruppebillede? Tjek. Og en ny tilværelse som studerende på AU? Tjek. 25.090 søgte i år om at komme til at læse på Aarhus Universitet. 9.557 af dem ville blandt de mulige uddannelsessteder allerhelst studere på AU. Hvor mange af ansøgerne, der ender med rent faktisk at få deres gang som studerende på universitetet, bliver først opgjort til oktober, når alle studerende har bekræftet deres studieplads og taget hul på deres studie. *(lobi)*

Lektor Søren Pold er ny medarbejderrepræsentant i AU's bestyrelse

Lektor Søren Pold er ny medarbejderrepræsentant i AU's bestyrelse. Han afløser lektor Peter Bugge.

Lektor Søren Pold fra Informationsvidenskab på Institut for Kultur og Samfund har fra 1. august afløst lektor Peter Bugge fra Østeuropastudier på Institut for Kommunikation og Kultur som medarbejderrepræsentant i AU's bestyrelse.

Søren Pold skal foreløbig sidde i bestyrelsen i den resterende del af Peter Bugges udpegningsperiode, der løber frem til 31. januar 2016. Sammen med professor Susanne Bødker fra Institut for Datalogi har Peter Bugge talt medarbejdernes sag i bestyrelsen siden februar 2012.

Bugge tager til KU

Peter Bugge træder ud af bestyrelsen, fordi han har fået nyt job på Københavns Universitet. Han er dog fortsat ansat på Aarhus Universitet, men kun i et omfang, som gør, at han ikke kan blive siddende i bestyrelsen.

»Jeg skal opbygge et engelsksproget kandidatvalg i Centraleuropastudier med særligt henblik på de fire Visegrad-lande, hvilket vil sige Polen, Tjekkiet, Slovakiet og Ungarn,« fortæller Peter Bugge om sin nye stilling ved KU.

»Jeg har valgt at skifte, fordi det nye tilvalg giver mig en chance for at arbejde hundrede procent med min kernefaglighed, hvilket er blevet vanskeligere ved AU efter lukningen af tjekkisk og ungarsk. Men det sidste skal ikke forstås sådan, at jeg går i frustration, og jeg smækker heller ikke med døren,« fortsætter han. (lobi)



Lektor Søren Pold, som har været suppleant for lektor Peter Bugge, er fra 1. august i år tiltrådt som nyt medlem af Aarhus Universitets bestyrelse. Foto: Lars Kruse



Fembindsværket om dansk skolehistorie er redigeret af professor Ning de Coninck-Smith fra DPU – Danmarks institut for Pædagogik og Uddannelse og adjunkt Charlotte Appel fra Institut for Kultur og Identitet på RUC. Carlsbergfondet har støttet økonomisk med 13 millioner kroner, og Aarhus Universitetsforlag står bag udgivelsen.

Skoleforskere har sat sidste punktum i storværk

»Da læreren holdt skole« er titlen på første ud af i alt fem bind i storværket *Dansk Skolehistorie. Hverdag, vilkår og visioner gennem 500 år*. I dette bind får læserne et indblik i tiden før 1780, hvor det på et tidspunkt var god latin, at kun drenge modtog undervisning.

Så følger de næste fire bind i rækken, der alle har titler, som begynder med »Da skolen ...« Og når bindene står side om side i reolen, danner titlerne tilsammen et ultrakort referat af 500 års dansk skolehistorie: »Da skolen tog form« om tiden fra 1780 til 1850, »Da skolen blev sat i system« om tiden fra 1850 til 1920, »Da skolen blev sin egen« om tiden fra 1920 til 1970 og »Da skolen blev alles« om tiden efter 1970.

Om de seneste årtiers holdning til læring – og formålet med læring – står der i en pressemeddelelse i forbindelse med udgivelsen af det sidste bind i serien:

»Skolegangen flyttede sig fra en individuel rettighed – og en vej til samfundsmæssig lighed – til en livslang forpligtigelse i den økonomiske velstands tjeneste.«

Det er hundrede år siden, at nogen sidst har sat sig ned for at skrive en større samlet fremstilling af skolens historie i Danmark. 12 forfattere har bidraget til værket, der fører udviklingen helt frem til i dag. (lobi)

Kristoffer vil finde muligheder i nye, supertynde materialer

Derfor læser han til kandidat på DTU

Danmarks
Tekniske Universitet



Snart bachelor?

Kom til kandidatdag 08.10.15 og hør, hvordan du kan blive civilingeniør

dtu.dk/kandidatdag

AU-studerende hjælper kræftramte børn

FRIVILLIGHED To medicinstuderende fra AU står bag en camp, der giver kræftramte børn og unge et skub i retning af en normal hverdag efter det lange sygdomsforløb.

af Marie Groth Andersen
foto Maria Randima

Ideen til campen har medicinstuderende Rasmus Thøger Christensen gået og ruget på i flere år.

Som 13-årig fik han konstateret kræft i lymfeknuderne. Og mens klassekammeraterne var optaget af at planlægge konfirmation og blå mandag, gik han i kemoterapi.

Forløbet har efterladt ar på hans krop og måske gjort ham voksen i en tidlig alder. Men det er også direkte årsag til, at han i dag er medicinstuderende.

»Jeg oplevede ting i sygehusvæsenet, som har motiveret mig til at ville være læge. Både godt og skidt. Kirurgen, der sådan henkastet på vej ud af døren fortalte mig, at jeg havde kræft. Jeg vil aldrig gøre det på den måde. Og omvendt oplevede jeg en helt fantastisk behandling på børnekræftafdelingen på Aalborg Universitetshospital.«

Oplevelse, der er svær at overgå

I 2004 mod slutningen af sit sygdomsforløb fik Rasmus Thøger Christensen, der på det tidspunkt var 16 år gammel, en af de få danske pladser på en international rehabiliteringscamp i Irland for kræftramte børn og unge.

»Det er de ti mest fantastiske dage, jeg nogensinde har haft! Og jeg tvivler på, at der nogensinde er noget, der kommer til at overgå oplevelsen.«

Han fortæller begejstret om campen på det irske slotsområde Barretstown, der nærmest er en lille verden for sig selv.

»Det var dér, det startede. Jeg kan lige så tydeligt huske, at jeg sad i bilen på vej hjem fra campen med en kæmpe glædesfølelse, og samtidig var jeg trist, fordi det hele var ovre.«

Dér i bilen lovede han sig selv, at når han blev 18, ville han tilbage til campen i Irland. Som frivillig. I år har han fejret 10-års jubilæum på campen.

Svært at finde tilbage til normalt teenageliv

Oplevelserne både som deltager og som frivillig på campen i Irland har fået Rasmus Thøger Christensen til at drømme om at skabe et lignende tilbud for kræftramte børn og unge i Danmark.

Men det var først, da hans gode ven og medstuderende Heidi Kristine Støve prikkede til ham for et par år siden, at der for alvor kom skub i planlægningen.

Hun havde i løbet af sit forskningsår på børnekræftafdelingen på Aarhus Universitetshospital mødt mange børn og unge med kræft og kendte derfor til

isolation,« fortæller hun.

Rasmus Thøger Christensen supplerer:

»Man er indlagt i måneder eller år i en fase af livet, hvor man skal forme sig selv. Men man omgås ikke jævnaldrende. Og så får man let et uhensigtsmæssigt symbiotisk forhold til sine forældre, fordi de er der så meget for en. Og det skal de jo også være,« understreger han og fortsætter:

»Men en del af det at være teenager er jo at blive selvstændig. Derfor er det så godt at komme hjemmefra i en uge uden forældre.«



Man er indlagt i måneder eller år i en fase af livet, hvor man skal forme sig selv. Men man omgås ikke jævnaldrende. Og så får man let et uhensigtsmæssigt symbiotisk forhold til sine forældre, fordi de er der så meget for en. Og det skal de jo også være.

Rasmus Thøger Christensen,
medicinstuderende og medstifter af ExcaliCare

de udfordringer, de ofte står med, når behandlingsforløbet er ved at være slut, og de skal finde tilbage til en almindelig hverdag som raske teenagere.

»Under sygdomsforløbet har de jo ofte været isoleret fra skole, fritidsinteresser og venner gennem længere tid. Og vi ved fra studier af kræftramte børn, at de har større risiko for at udvikle psykosociale senfølger som for eksempel angst, depression og social

Ikke de samme

Heidi Kristine Støve har arbejdet som frivillig på campen i Irland i fem år og er ligesom Rasmus Thøger Christensen vildt begejstret for de oplevelser, det har givet hende at være frivillig.

»Børnene er ikke de samme, når de vender hjem. De er forandrede. De har fået øget selvværd, mere selvtillid og nye venner. De nærmest stråler. Og de oplever, at de kan meget mere, end de

troede – også selv om de måske har fået et fysisk handicap som følge af kræften. Den oplevelse vil vi gerne give til endnu flere danske kræftramte børn og unge,« fortæller hun.

En kvart million kroner i støtte

De to studerende tog i januar fri fra studiet i et halvt år og har siden arbejdet på fuld tid med at starte den frivillige organisation ExcaliCare Children's Organisation, der holder til i Studentervæksthus Aarhus.

Deres idé om en rehabiliteringscamp for kræftramte børn og unge i Danmark bakkes op af Børnecancerfonden, der har postet over en kvart million i projektet. Det betyder, at Heidi Kristine Støve og Rasmus Thøger Christensen fra 12. september kan byde omkring 20 kræftramte unge velkommen på en uges rehabiliteringscamp ved Ribe. I første omgang som pilotprojekt, men de vil arbejde for, at flere camps kommer til i fremtiden.

»Vi håber, det bliver en succes, så vi kan lave flere camps eller måske ligefrem en permanent camp, der kører hele året,« fortæller Heidi Kristine Støve.

»Vi vil også gerne udvide konceptet til søskende til kræftramte, forældre og efterladte. Og på længere sigt kunne man også lave camps for børn og unge med andre alvorlige og kroniske sygdomme,« lyder det fra Rasmus Thøger Christensen.

Tilbage til studierne

Efter pilotprojektet skal de begge tilbage på studierne på fuld tid. ExcaliCare vil de drive i fritiden.

»Det kan jeg ikke bare sådan lige slippe, det er et hjertebarn for mig, og når man brænder for noget, så finder man også tiden til det,« fortæller Heidi Kristine Støve, der gerne vil uddanne sig til børnelæge.

Rasmus Thøger Christensen drømmer om at gøre arbejdet med ExcaliCare og camps for syge børn og unge til sin fuldtidsbeskæftigelse.



Rasmus Thøger Christensen (tv.) er den ene af de to grundlæggere af ExcaliCare Children's Organisation, der står bag rehabiliteringscampen for kræftramte børn og unge, Cool Camp 2015. Martin Andersen og Line Engbjerg har begge meldt sig som frivillige på campen. Her tester de udstyret til en af de aktiviteter, de skal lave med de unge på campen, FitLight Trainers, som også bliver brugt til at træne professionelle håndboldspillere.

Tre fjerdedele af de frivillige på campen er AU-studerende

En af dem er Line Engbjerg, der til daglig læser statskundskab. Hun stødte på frivilligjobbet i AU's jobbank og tænkte: Det her skal jeg!

»Jeg har altid gerne villet lave frivilligt arbejde, men når man studerer på fuld tid, er tiden knap. Men i foråret blev min far alvorligt syg af lymfekræft, og i den forbindelse søgte jeg dispensation for nogle af mine fag. Det har givet mig lidt luft – og så giver det bare rigtig meget mening for mig nu, fordi jeg selv har haft kræft inde på livet og ved, hvad det gør ved en familie. Min far er en anden far, og jeg er en anden datter, fordi vi har været igennem dette,« fortæller hun.

Lidt sol og glæde

Martin Andersen læser cand.merc.it. og har ligesom Line en personlig motivation for at ville arbejde som

frivillig på campen. Hans lillesøster fik sidste år en infektion i centralnervesystemet og var meget syg i en længere periode.

»Det er selvfølgelig trist, at mange af os frivillige har disse erfaringer. Men vi ved jo også, at der er en vej igennem det svære – og vi har selv mærket, hvor vigtigt det er for den syge, at de har nogen, der kan skabe lidt sol og glæde i en svær tid.«

Rasmus Thøger Christensen understreger, at det ikke har været et krav, at de frivillige har haft svær sygdom inde på livet.

»Det har da spillet en rolle, fordi de kan sætte sig ind i de unges situation. Men det har også været vigtigt for os, at de har erfaring med at arbejde med børn og unge – og så at de har menneskelig x-faktor.«

fakta

ExcaliCare Children's Organisation

ExcaliCare er grundlagt af Heidi Kristine Støve og Rasmus Thøger Christensen som et frivilligt iværksætterselskab tilknyttet Studentervæksthus Aarhus.

Organisationen står bag pilotprojektet Cool Camp 2015, som er en rehabiliteringscamp for kræftramte børn og unge i alderen 12-17 år. Campen drives efter principperne om terapeutisk rekreation, hvor deltagerne gennemgår udfordringer og aktiviteter, der fører til succesoplevelser. Efterfølgende er der mulighed for at reflektere over oplevelserne, blandt andet ved uformel hyggesnak i hytterne. Og så er campen en mulighed for, at deltagerne kan møde andre i samme situation som dem selv.

Læs mere på excalicare.dk

Fremdriftsreformen er den ubekendte i Arts' dimensionerings-regnestykke

DIMENSIONERING Mere end 60 millioner kroner om året frem til 2023. Så meget kan Arts miste i indtægter som følge af dimensioneringen. Dekan Johnny Laursen er trods det rolig. Men erkender, at fremdriftsreformen er en ubekendt faktor i regnestykket.

af Marie Groth Andersen



Et stort fakultet forhaster sig ikke. For så bliver det først dyrt. Der er jo tale om en langsigtet opgave. Desuden har vi som det bredest ramte fakultet ønsket en faglig dialog om blandt andet studiepladsreduktionerne.«

Sådan lyder svaret fra dekan på Arts, Johnny Laursen, på spørgsmålet om, hvorfor Arts i modsætning til ST og Aarhus BSS endnu ikke har præsenteret en konkret model for, hvordan fakultetet vil imødegå dimensioneringen og det betydelige tab af indtægter, som den ventes at føre med sig.

Arts er det fakultet på AU, der rammes hårdest af dimensioneringen. I alt skal 440 bachelorpladser skæres væk. Og det anslås, at fakultetet, der har et budget på 1 milliard kroner, kan miste mere end 60 millioner kroner om året frem mod 2023 i manglende STÅ-indtægter (studenterårsværk – det beløb, universiteterne får, hver gang en studerende består en eksamen, red.).

I foråret satte Johnny Laursen derfor gang i det såkaldte uddannelseseftersyn på institutterne for at skabe en faglig dialog om – og sikre et fælles svar på – dimensioneringen. Og på baggrund af det arbejde er flere tiltag i støbeskeen.

Omkostninger skal sænkes – og uddannelser samles

Overordnet vil fakultetet sænke sine omkostninger og styrke uddannelsesøkonomien, fortæller dekanen.

»For eksempel ser vi på mulighederne for at sammenlægge uddannelser. Der er initiativer til et tættere samarbejde om sproguddannelserne. Og blandt andet på arkæologi overvejer vi at sammenlægge visse uddannelser eller enkelte fag.«

Derudover er der nu nedsat arbejdsgrupper, der skal se på tilvalg, sidefag, specialer, bedre udnyttelse af lokaler, reduktion i mængden af prøveformer og studieordninger.

Fyringer forude?

Når fakultetet vil ændre i uddannelsesudbuddet og sænke sine omkostninger, er det nærliggende at frygte, at det vil resultere i afskedigelser blandt administrative medarbejdere og/eller undervisere. Den præmis ønsker dekanen ikke at gå ind på:

»Vi har en vis omsætning af stillinger, og tilpasningen til de nye vilkår er langsigtet. Men der kan over tid være stillinger, som ikke vil blive genopslået.«

Hvad med uddannelseskvaliteten?

Uddannelseskvaliteten vil heller ikke lide under besparelserne og effektiviseringerne, mener dekanen.

»Jeg kan ikke se tegningen til, at uddannelserne skulle blive forringet. Der er et stort fokus på uddannelsernes kvalitet, og det vil ikke blive svækket.«

Og heller ikke det faktum, at samkøring af uddannelser vil føre til større hold, giver ham anledning til bekymring.

»Større hold i den begrænsede størrelsesorden, vi her taler om, forbedrer efter min mening studiemiljøet. Det går tværtimod ud over de studerende, hvis miljøerne bliver små,« siger Johnny Laursen.

Hvad der er sparet, er ikke tjent

Så er det fristende at spørge, om dimensioneringen så faktisk har været en fin proces at gå igennem for Arts. Måske ligefrem et udtryk for økonomisk rettidighed, når nu det kan lade sig gøre at imødegå et indtægtstab på 60 millioner kroner om året uden afskedigelser eller nævneværdige forringelser i uddannelseskvaliteten.

Det afviser Johnny Laursen.

»Fakultetet har længe før dimensioneringen udvist stor tilbageholdenhed med udvidelse af optaget på bacheloruddannelserne. De ressourcer, vi sparer ved de forskellige tiltag, ville vi langt hellere have brugt på faglig udvikling og styrkelse af uddannelserne. Desuden har dimensioneringen faglige omkostninger, blandt andet i form af forringet internationalisering og mindre mobilitet.«

Dimensioneringen gør det derfor svært for universiteterne at konkurrere på kvalitet og stækker internationaliseringen af uddannelserne, forklarer dekanen.

Vi kan komme langt

Johnny Laursen betragter dimensioneringen som en stor faglig og økonomisk udfordring for Arts.

»Men jeg anser fakultetet for at være i stand til at komme langt med at løfte opgaven.«

Han fortsætter:

»Der har i forårets diskussioner været stor beslutsomhed om at tackle udfordringerne i samarbejde. Vi har rimelige overslag frem til 2019, og inden for den periode kan vi alt andet lige komme langt.«

Fremdriftsreformen – et risikomoment

Han erkender dog, at der heller ikke er plads til større overraskelser.

»Dimensioneringen presser os. I en grad, så andre risikomomenter såsom fremdriftsreformen kan få betydning. Derfor kommer vi til at fastholde forventningerne til de studerende i forhold til deres gennemførelstid på studiet.«

Som følge af fremdriftsreformen er AU forpligtet til at reducere de studerendes studietid med 4,6 måneder frem mod 2020. Lever AU ikke op til det mål, bliver universitetet straffet økonomisk.



Dimensioneringen presser os. I en grad, så andre risikomomenter såsom fremdriftsreformen kan få betydning. Derfor kommer vi til at fastholde forventningerne til de studerende i forhold til deres gennemførelstid på studiet.

Johnny Laursen,
dekan, Arts

Jeppe Kaas, formand for ARTS-rådet: Studerende er bekymrede for uddannelseskvaliteten

»Vi mangler stadig at se et konkret udspil for, hvordan fakultetet vil imødegå dimensioneringen. Men ud fra det, vi er blevet præsenteret for indtil nu, er vi bekymret for kvaliteten af uddannelserne, og om vi får nok undervisning. Vi ser allerede hold, hvor der ikke er nok undervisning, og det problem tror vi ikke bliver mindre med dimensioneringen. Jeg hører også fra studerende på de uddannelser, som man arbejder på at lægge sammen, at de er bekymret for, at det vil forringe fagligheden at undervise i for eksempel metode på tværs af forskellige fag. Men vi er glade for, at man ikke bare har valgt at lave forhastede beslutninger, og vi vil rigtig gerne samarbejde om at finde løsninger.«

Per Dahl, fællestillidsrepræsentant på Arts: De ansatte er nervøse

»De ansatte er nervøse, mærker jeg. Både for afskedigelser og for forringelser af deres arbejdsmiljø som følge af effektiviseringerne. Underviserne er i forvejen presset, og de frygter at skulle undervise mere og på større hold og at få flere eksamener. Jeg møder også flere ansatte, der er bekymret for deres karrieremuligheder på AU. Det bliver sværere og sværere at få en fast stilling, og det får især yngre ansatte til at spekulere på, hvorvidt det er værd at investere i en ph.d., hvis ikke der bliver slået nye lektor- og adjunktstillinger op. Vi ser også, at professorater ikke bliver genbesat, og det er et problem for mere erfarne ansatte, der gerne vil et trin op ad karrierestigen, men bestemt også et problem for profileringen af fagene.«

”

Jeg kan ikke se tegningen til, at uddannelserne skulle blive forringet. Der er et stort fokus på uddannelsernes kvalitet, og det vil ikke blive svækket.

Johnny Laursen,
dekan, Arts

fakta

Dimensioneringen på AU

AU skal i alt skære 650 bachelorpladser over de næste fire år. ST var ikke overraskende hurtigt ude med en plan for, hvordan de kun 38 studiepladser, som skal dimensioneres væk på fakultetet, fordeler sig. På Aarhus BSS valgte daværende dekan, Svend Hylleberg, sidste år at lukke for optaget på bacheloruddannelserne arabisk og kommunikation, International Communication and Multimedia, international virksomhedskommunikation og europæiske studier. Derudover er Institut for Erhvervskommunikation i gang med at reducere uddannelsesudbuddet.

Dimension-hvad-for-noget?

Den foregående regering står bag planen for dimensioneringen af uddannelser på landets universiteter. Daværende forsknings- og uddannelsesminister, Sofie Carsten Nielsen, forklarede udspillet med, at vi som samfund ikke kan være bekendt at uddanne studerende til arbejdsløshed. Ministeriet står derfor bag en model, der reducerer antallet af studiepladser – og dermed mindsker optaget – for uddannelsesgrupper med stor ledighed.

Når ministeriet skærer i antallet af studiepladser, skærer de samtidig i universitetets STÅ-indtægter, som er det beløb, universiteterne modtager, når studerende består en eksamen.

www.molslab.dk

ET ANDERLEDES KURSUSSTED - MIDT I NATUREN

MOLSLABORATORIET

10% RABAT TIL AARHUS UNIVERSITET

NATURHISTORISK MUSEUM
MOLSLABORATORIET

noter

Fællesskabet dyrkes i AU's baghave

På det grønne hjørne mellem Fredrik Nielsens Vej og Langelandsgade over for Stakladen i Aarhus spirer der en lille fælleshave frem. Greenshare hedder haven. Og nok er den lille, men udsynet er stort. Idéen er nemlig, at danskere og udlændinge kan mødes i haven og dyrke fællesskabet – og så selvfølgelig bær, grøntsager og blomster til eget brug på

små jordlodder.

Formand for haveforeningen er Lenore Messick, der til daglig er koordinator for AU's Sprogservice. Og netop det internationale aspekt fik hende til at hoppe ombord i projektet.

»Jeg kan leve mig ind i, hvad det vil sige at være ny i Danmark, det har jeg selv været. Så jeg kan byde ind med

noget i den forbindelse. Samtidig synes jeg, det er interessant at prøve at være med til at arbejde med have på en ny og mere åben måde end den private villahave med hæk omkring. Sådan en har jeg også, så det er ikke, fordi jeg mangler noget at passe. Men det her er en mulighed for at møde mennesker, hjælpe andre med at komme i gang

med at dyrke og måske også selv lære noget nyt,« forklarer hun.

Lenore Messick har derfor selskab af et par internationale postdocer fra AU i bestyrelsen, og andre medlemmer har også forbindelse til AU. Men haven er for alle. (mga)



Der er i alt 38 jordlodder a 4 m² til rådighed i haven. Man lejer jordloddet for et år ad gangen og kan så dyrke, hvad man vil. Derudover forpligter man sig til at deltage i fællesskabet omkring haven.

Fotos: Maria Randima



Bolignød: Har du en ledig sofa?

– Eller måske ligefrem et ledigt gæsteværelse? Så var det måske en idé at låne det ud til en af de mange nye studerende, der kommer til Aarhus og København for at læse. Presset på studieboliger er massivt både i København og Aarhus, og ventelisterne er lange. Derfor åbner Studenterrådet på AU igen en portal, der formidler kontakt mellem boligsøgende studerende og folk med en ledig sofa eller et ledigt værelse, de gratis vil låne ud for en kortere periode. (mga)

Sofaformidling.dk

AU – så festlig, så festlig!

Universitetet ruller sig i festivitas den kommende tid. Den 3. og 4. september kan du under Aarhus Festuge komme ombord på AU's nye forskningsskib Aurora, hvor en række AU-forskere står klar til at svare på spørgsmål fra publikum. Den 4. til 6. september er AU også at finde på årets Food Festival på Tangkrogen. Den 11. september er det universitetets fødselsdag, hvilket markeres med årsfesten i Aulaen og senere samme aften i Musikhuset. De studerende markerer dagen med Danmarks Største Fredagsbar og Idrætsdag i Universitetsparken. (mga)

danmarks-storste.dk

Haps en gratis e-bog – hver måned

Hver måned kan du downloade en e-bog kvit og frit fra Aarhus Universitetsforlags hjemmeside. Der er en ny titel hver måned, så der er basis for at fylde 12 nye bøger på din digitale boghylde hvert år. (mga)

unipress.dk/månedens-gratis-e-bog



Omnibus' studentermedhjælp venligst udlånt til hoffet

Det vil være en journalistisk stramning at kalde *Omnibus* for kongelig hofleverandør. Men frem til 1. februar 2016 er vores dygtige studentermedhjælp Sara Rosenkilde venligst udlånt til hoffet, hvor hun skal i praktik i Kongehusets Kommunikationsafdeling. I det kommende halve år får vi derfor godt selskab af Adam Anker-Møller, der har en bachelor i journalistik, men har valgt at skifte spor og nu er ved at uddanne sig til folkeskolelærer. (mga)

noter

Medicin indfører nyt internationalt semester

UDSYN Fra efteråret 2016 foregår al undervisning på medicinstudiets 11. semester på engelsk. Samtidig forbedres mulighederne for at komme på udveksling.

af Marie Groth Andersen

Hidtil har det været svært for medicinstuderende at komme på udveksling, fordi uddannelsen veksler mellem teoretisk undervisning og klinikophold på hospitaler, hvor de studerende skaffer sig praktisk erfaring.

Men fra efteråret 2016 vil uddannelsens femte semester på kandidatdelen være internationalt. Det betyder, at al undervisning vil foregå på engelsk. Samtidig indgår AU udvekslingsaftaler med en række udenlandske universiteter, så de medicinstuderende får bedre muligheder for at tage på udveksling – og de studerende, som vælger at blive hjemme, får selskab af internationale

studerende.

»Aftalerne falder på plads i disse dage, og vi arbejder med universiteter i både Norden, Europa og i engelsksprogede lande som Australien og Canada. Alle er High Ranking-universiteter ligesom AU,« fortæller professor og overlæge på Gynækologisk-Obstetriske Afdeling på Aarhus Universitetshospital, Ulla Breth Knudsen, der er faglig projektleder for det internationale semester på medicin.

Læger skal kunne begå sig internationalt

Som læge skal man kunne begå sig i et internationalt miljø, derfor er det vigtigt, at de studerende får et internationalt udsyn, mener Ulla Breth Knudsen.

»Flere og flere patienter har en anden etnisk baggrund end dansk. Des-

uden er medicinsk litteratur typisk på engelsk, og vi skal kunne gebærde os på internationale konferencer. I forskningsojemed får vores studerende mulighed for at snuse til gode universiteter i udlandet og blive grebet af den forskning, som foregår der. Ligeledes skrives ansøgninger oftest på engelsk, så det er en fordel, hvis vi alle bliver endnu bedre til engelsk.«

Danske patienter i udenlandske hænder

Når AU med den nye udvekslingsaftale åbner for internationale studerende på femte semester på kandidatdelen, betyder det også, at udenlandske medicinstuderende som led i uddannelsens praktiske del skal diagnosticere og behandle danske patienter.

»De studerende kommer til at arbejde

i par bestående af en dansk og en international studerende, så kontakten til patienter altid vil kunne foregå på dansk, hvis patienten ønsker det,« oplyser Ulla Breth Knudsen.

AU har ikke sat nogen øvre grænse for, hvor mange studerende der kan komme afsted på udveksling. Fristen for at søge en af de nyoprettede udvekslingsaftaler for efteråret 2016 er 1. december i år.

Det internationale semester på medicin er et pilotprojekt, der løber over tre år.

Læs mere:

health.au.dk/en/education/medical-exchange



Studenterhus AARHUS

Nyd en fredagsøl i Studenterbaren!

Snup en kaffepause i Studiecaféen!

Få en fed koncertoplevelse i Stakladen!

www.studenterhusaarhus.dk

mail: info@studenterhusaarhus.dk

tlf. 8618 3021

Hvor går grænsen

– og hvem skal tage sig af dem, der krydser den?

NY DANSK PRAKSIS? Ekspertudvalg lægger op til, at flere sager om videnskabelig uredelighed – eller i hvert fald tvivlsom forskningspraksis – fremover skal afgøres lokalt på universiteterne. Men udvalget er på en svær opgave som grænsedragere mellem tvivlsom forskningspraksis og videnskabelig uredelighed. Og i forhold til at definere, hvilke sager der skal håndteres centralt af Udvalgene vedrørende Videnskabelig Uredelighed (UVVU) – og hvilke sager, som skal håndteres decentralt.

af Lotte Bilberg
illustration Morten Voigt

➤ Vi er i gang med at lægge os fast på en definition af uredelighed, som skal gøre det klart, hvilke sager der skal behandles på centralt niveau. Og dermed også, hvilke sager der skal behandles decentralt. Hvad definitionen kommer til at indeholde, kan jeg ikke sige noget præcist om på nuværende tidspunkt. Men det står ganske klart, at vi vil give universiteterne en større rolle, da de får ansvar for at håndtere flere sager om uredelighed – og i hvert fald sager om tvivlsom forskningspraksis.«

Sådan siger professor og tidligere rektor på Syddansk Universitet, Jens Oddershede, der er formand for det ekspertudvalg, som i kølvandet på Bente Klarlund-sagen blev nedsat af daværende uddannelses- og forskningsminister Sofie Carsten Nielsen (R) tidligere på året. Og som skal komme med sine anbefalinger sidst på året.

Ny dansk praksis?

Udvalget har blandt sine vigtigste opgaver at finde en dansk definition på begrebet Questionable Research Practice (QRP). QRP betegner i international praksis de tilfælde, hvor en forsker kan klandres for brud på god videnskabelig praksis, uden at han eller hun kan kritiseres for at være decideret videnskabelig uredelig.

Samtidig skal ekspertudvalget vurdere, om QRP er et begreb, man fremover skal operere med i uredelighedssager i Danmark. Som det er i dag, har UVVU ikke den mulighed, da UVVU kun kan komme med afgørelser, der enten betegner en forsker som videnskabelig uredelig eller ikke.

Hvad er uagtsomt, og hvad er groft uagtsomt?

Jens Oddershede er sikker på, at udvalget kommer til at klø sig en del i nakken under forsøget på at nå til enighed om en dansk definition af QRP.

Hvad gør det svært at diskutere grænsedragningen mellem tvivlsom forskningspraksis og videnskabelig uredelighed?

»At skillelinjen mellem uagtsomt og groft uagtsomt ikke altid er fuldstændigt klar. Det er jo blandt andet det, Bente Klarlund-sagen har handlet om,« siger Jens Oddershede.

Han fortsætter:

»Vi kan også tage udgangspunkt i de mange plagieringssager. Hvis en forsker gentager noget fra en af sine tidligere artikler i sin næste artikel, er det i prin-

cippet plagiering, da det ikke er noget nyt, han har skrevet. Samtidig er det måske noget, som de fleste vil anse for at være mindre alvorligt. Men hvad nu, hvis han, i stedet for at skrive af fra sig selv, skriver nogle flotte sætninger i en indledning, som han har taget fra en anden forsker? Og hvad nu, hvis han tager en figur fra en anden forskers artikel og kopierer ind i sin egen artikel uden at nævne kilden? Skriver han halvdelen af sin artikel af fra en anden, vil de fleste nok mene, at det er plagiering, som også er uredeligt. Så hvis vi nu siger, at det, der er klart uredeligt, er sort. Og det, der bare er almindeligt fnidder, er lysegråt, står vi tilbage med et mørkegråt område. Og det er selvfølgelig her, der er nogle grænseflader, som ikke er trivielle.«

Aftale om ansvar

Hvor Oddershede helst ikke vil blive for konkret om indholdet af udvalgets diskussioner om QRP, er han klar i mælet, hvad angår udvalgets stillingtagen til en tydelig fordeling af ansvaret for behandling af sager på det centrale og det decentrale niveau:

»Vi skal have klare retningslinjer for, hvad universiteterne skal tage sig af, og hvad UVVU skal tage sig af. Vi forestiller os ikke, at vi skal skrive noget meget detaljeret, men vi skal ligesom have en klar aftale om, hvem der har ansvaret for hvad.«

Samtidig understreger han, at det er en svær opgave at trække grænsen mellem de to niveauer.

»Men det er min personlige opfattelse, at UVVU i dag får sager, som man burde have behandlet på universiteterne. Og som man med fordel kunne have behandlet lokalt, da konflikten formodentligt ville være blevet mindre. Og også på det etiske område gælder der jo et subsidiaritetsprincip, som siger, at man skal behandle sagerne der, hvor kompetencen er størst.«

Hvad med grænsetilfældene?

Selvom udvalget vil lægge sig i selen for at sikre en klar ansvarsfordeling, vil der altid være grænsetilfælde, hvor man vil være i tvivl om, hvorvidt en sag skal behandles centralt eller decentralt. Og den situation vil udvalget også forholde sig til, fastslår Jens Oddershede.

»Skal man for eksempel kunne sige: Vi startede med den her sag på universitetet, men det hele er altså blevet lidt for langhåret for os, så den vil vi gerne sende videre til UVVU. Og skal man omvendt fra UVVU's side kunne sige: Universitetet burde selv have taget sig af den her sag, så den sender vi tilbage til Aarhus?«

Uvildighed – og åbenhed om sagerne

Du nævner, at det er et godt princip at behandle sager der,

hvor man har ekspertisen til det. Men har udvalget talt om de risici, der kan være for, at en ledelse får lyst til at yde indflydelse på et lokalt udvalg, som har til opgave at undersøge forhold, der kan plette universitetets ry i omverdenen?

»Ja, det har vi talt temmelig meget om. Vi har også talt meget om åbenhed om sagerne; altså hvordan kan man sikre sig, at en ledelse ikke kan feje tingene ind under gulvtæppet, hvis det bliver for broget for universitetet? Skal der være nogle krav om indrapportering? Og hvordan skal det i givet fald foregå? Det har vi talt en del om, og det vil vi komme med nogle bud på, for man må regne med, at det er forhold, som man skal tage højde for.«

fakta

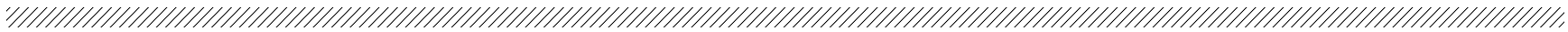
Hvad er det ekspertudvalget skal undersøge?

Ud over at forholde sig til spørgsmål om, hvorvidt den gældende definition af videnskabelig uredelighed skal ændres, og om universiteterne skal spille en større rolle ved håndtering af sager om uredelighed, skal ekspertudvalget også forholde sig til, om:

- UVVU af egen drift skal have mulighed for at tage sager om videnskabelig uredelighed op til behandling i udvalgene
- det skal være muligt at klage over en afgørelse truffet af UVVU til en anden instans
- UVVU bør kunne anmode tidsskrifter om at bringe rettelselser, bemærkninger eller dementier i tilfælde, hvor UVVU har konstateret videnskabelig uredelighed i forbindelse med udarbejdelse af artiklerne
- der skal etableres en whistleblowerordning for sager om videnskabelig uredelighed.

Ekspertudvalget til undersøgelse af mulige tilpasninger af rammerne for Udvalgene vedrørende Videnskabelig Uredelighed (UVVU) er den mundrette titel på det udvalg, som er nedsat af den tidligere uddannelses- og forskningsminister. Professor Jens Oddershede sidder for bordenden.

Omnibus linker til udvalgets kommissorium på omnibus.au.dk.





Det blev diskuteret, om Navitas' kantine skulle have 3 eller 4 Omnibus-logoer, men kamstegen kunne ikke veje op for kantinen mangler.

Er du brodflov, og har du kritiske smagsløg?

Så kan du blive kantineanmelder for en dag for *Omnibus*. Du skal være studerende eller ansat på Aarhus Universitet og gerne madglad og madinteressert, men som minimum skal du gå op i muligheden for at få et godt, veltilberedt måltid mad på AU til en fair pris. Vi anmelder både maden og stemningen i kantinen.

Skriv til omnibus@au.dk



Navigationproblemer på Navitas

KANTINEANMELDELSE Kamstegen, sovsen og kartoflerne var i top. Udsigten var også værd at skrive hjem om. Desværre trak præfabrikata og manglende skiltning ned, da to it-folk fra Arts lagde vejen forbi Navitas' kantine.

anmeldt af it-supportkoordinator Michael Møltorp og it-supporter Brian Bech Jørgensen ved IT på Arts **fortalt til** Sara Rosenkilde Kristiansen **fotos:** Jesper Rais

~ MADEN ~

Ugens menu står på en skærm ved indgangen til kantinen, så vi ved allerede der, at den står på kamsteg. Derudover er der også en fiskeret, sandwich og en salatbar med forskellige salater. Der er også dips og to slags kage. Brian kaster sig fluks over kamstegen, mens Michael tager en kylling/bacon-sandwich og salat. Man kan ikke læse sig til, hvad der er i de forskellige salater, eller hvad priserne er, så det bliver lidt af en gætteleg. Derudover tager vi to stykker kage med.

Kamstegen bringer hurtigt et smil frem hos Brian. Den er helt perfekt og slet ikke tør. Sværen kunne være mere *puffy* – den er sprød, men også lidt hård. Soksen er også en succes, den har fået godt med stegesky fra grisen, og kartoflerne er kogt, som de skal. Salaterne passer godt til. Det er en dejlig tallerken.

Michael er ikke helt så imponeret. Hans sandwich er tung og snasket. Brødet er ikke hjemmebagt, og det er svært at finde kyllingen i den store mængde karrydressing. Den er udmærket, men ikke *top notch*. Salaten skal også prøves, og da der ikke var skiltet med salaternes indhold, starter lidt af en gætteleg. Det viser sig for eksempel, at de har en rigtig lækker ærtemos. Derimod er deres humus og tzatziki noget anonym.

Det eneste skilt var ved deres urtemos, som er meget velsmagende – den har godt med krydderurter og krydderier. Desværre tyder meget på, at salaterne er præfabrikata og hældt ud af en pose. Gulerødderne er for eksempel unaturligt ens. Men generelt er salaterne gode, og de er tilpas forskellige.

25 cl økologisk appelsinjuice koster 15 kroner. Den smager fremragende, men for en nordjyde bliver en literpris på 60 kroner noget pebret.

Nu skal kagen og kaffen have et forsøg. Kaffen er standard kantinekaffe og god. Begge kager er meget bastante og virker heller ikke hjemmebagte. Brian tager et stykke drømmekage, men der er for lidt kokos på toppen, så den bliver meget tung. Michael må igen gætte sig frem til, hvad han har fået på bakken – han kan smage chokolade og marcipan, men det røde ved han ikke, hvad er.

~ PRISEN ~

Måltidet har kostet 171 kroner, det er dyrt. Især taget i betragtning, at kantinen er henvendt til studerende. Skiltning kunne måske have givet et bedre overblik over prisen. Salaten er slået ind som en stor salat til 30 kroner, men det er uklart, hvad det dækker over. For 98 kroner kunne man have fået en bøfsandwich hos naboen Havnens Perle, der er pengene givet bedre ud.

~ STEMNINGEN ~

Udsigten kan man ikke tage fra stedet, den er helt fantastisk med Aarhusbugten og Dokki som baggrund. Der er højt til loftet, hvilket går lidt ud over akustikken, der kan hurtigt blive meget støj. Det ligner lidt en fabrik, her er gråt og sterilt. Personalet er meget venligt og effektivt. Kantinen mangler et godt flow; den er svært at finde rundt i, når man ikke kender den.

~ KONKLUSION ~

Alt i alt var det udmærket, men ikke på en måde, så øjenbrynene flyver op i panden. Selvom kamstegen og dens tilbehør var yderst delikat, var resten ikke helt godt nok og slet ikke til prisen. Og så er ingen af os vilde med at skulle gætte, hvad vi spiser.

Mad

Stemning

Mad: 1-5 Omnibuslogoer

- 1 Adr!
- 2 Frokosten glider kun lige ned
- 3 Ikke nogen kulinarisk oplevelse, men maden lukker munden på en knurrende mave
- 4 Glade smagsløg!
- 5 Mums! Her kommer jeg gerne igen ...

Stemning: 1-3 Omnibuslogoer

- 1 Kedeligt/holdt/overfyldt/mennesketomt
- 2 Fint nok, men ikke vildt spændende
- 3 Hyggeligt – gid, at frokostpausen aldrig sluttede!